

La Ilustración Regional

Nº 13 · SEPTIEMBRE 1975 · 50 PTAS.

Dos Hermanas:

**LA DEMOCRACIA
DE LA DIGNIDAD
Y DE LA INDIGENCIA**



Montilla - Moriles:

**NO HABRA PROBLEMAS
EN LA VENDIMIA**

**EL CAMPO, EL METAL
Y LA BANCA ANTE LAS
ELECCIONES SINDICALES**

AVANCES DE OTOÑO

LA MODA LLEGA ANTES

A *El Corte Inglés*



PLAZA DEL
DUQUE, 10
SEVILLA
(Aparcamiento)

El Corte Inglés

En torno a unas erratas

• RECTIFICACION

Me permito dirigirle estas letras con el ruego de que las publique en el próximo número de su revista.

En la entrevista mantenida conmigo por don Fernando Ortiz, que apareció en el número de "LA ILUSTRACION REGIONAL" correspondiente a este mes de agosto, se han deslizado algunas afirmaciones inexactas, seguramente por haberse publicado sin tener en cuenta el texto que yo revisé.

Sería excesivo e impropio entrar en detalles. Pero hay un punto al menos que quisiera rectificar. No creo haber dicho que el C.S.I.C. sea imitación "grotesca" de la antigua Junta para Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas. Una cosa es considerar poco favorable para fines científicos la restrictiva composición del primero de dichos organismos, en contraste con la Junta, que estuvo siempre formada por personas de diversas tendencias políticas y aún religiosas, y otra muy diferente

aplicarle sin más una calificación despectiva.

Agradeciéndole de antemano la inserción de estas líneas, le saluda atentamente

V. LLORENS
(Jalance-Valencia)

• ERRORES E INEXACTITUDES

La entrevista con don Vicente Llorens —de la que soy autor— y que apareció en el número correspondiente a agosto de "LA ILUSTRACION REGIONAL", he visto, con asombro, que no se ajustaba exactamente al texto que yo di, y que previamente había sido revisado por el profesor Llorens.

Errores, inexactitudes ¿A qué ha sido debido todo esto? Con el ruego de que me explique claramente cuál ha sido la causa de tales deficiencias, recibe un cordial saludo.

F. ORTIZ
(Sevilla)

• ACLARACION NECESARIA

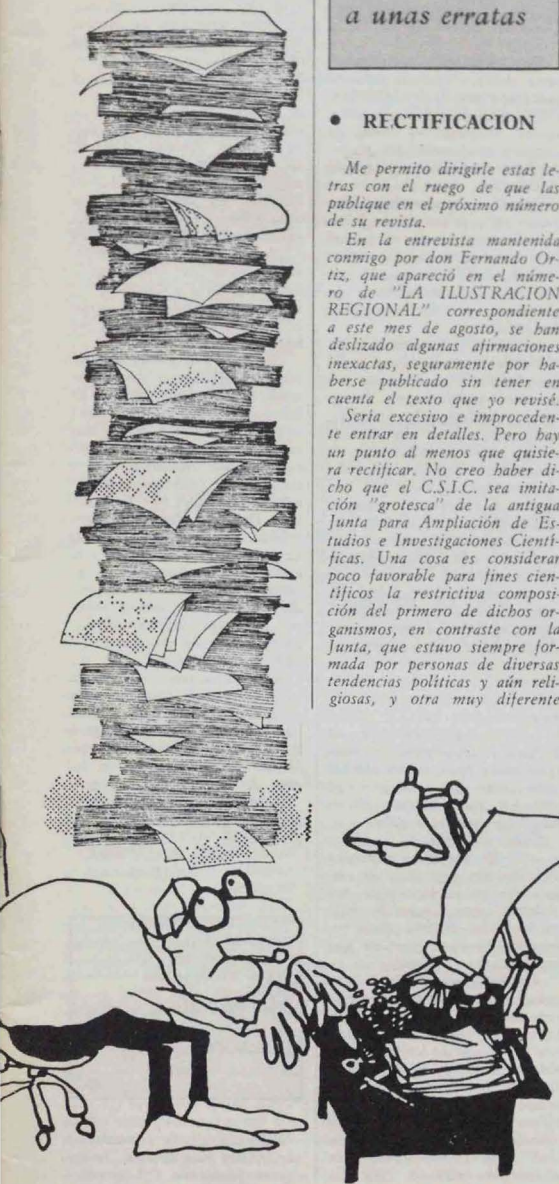
Tradicionalmente, se habla de que por las imprentas van gan traviesos —a veces maléficis— duendecillos, que disfrutan creando a base de erratas y "transplomeos" las situaciones más grotescas y molestas.

En este caso concreto hubo, efectivamente, un texto y a continuación unas revisiones de ese texto que habían de incluirse en él antes de salir a la luz.

Estas revisiones fueron corregidas sobre pruebas de páginas, y todo hacia suponer que se efectuarían las correcciones dentro de la habitual normalidad de las imprentas. Sorprendentemente, el mítico, pero quizá existente, duendecillo de las imprentas hizo una de las suyas, causando la lógica consternación general. Cuando ya era demastado tarde para hacer nada, si no es para presentar excusas a los interesados y darles las gracias por sus aclaraciones, que no dudamos serán útiles al lector de L. I. R.

Sí a la Autopista del Sol

Leo con extrañeza el artículo en L.I.R., núm. 11, sobre la Autopista, por su falta de objetividad. De forma en cierto modo orquestada, vienen reproduciéndose entrevistas o comentarios en diferentes revistas y periódicos (salvo SOL DE ESPAÑA) sobre la Autopista entre Estepona y Torremolinos, cuyas noticias emanan prácticamente todas del sector que afecta Marbella (de otros sectores de la capital, de Algeciras y de la Costa —en uno de los cuales de la misma costa me encuentro involucrado— las voces son muy distintas). En casi todas, por no decir la totalidad, se suele poner poco relieve —por no decir nada— los intereses que reclaman tanto Algeciras como Málaga en relación a que la construcción se lleve a efecto; aún no se han pronunciado algunas Corporaciones ni un número evidentemente mucho más crecido de opiniones por aquello de que estando en período de información pública se envían a la Delegación Regional de Obras Públicas las que se oponen o las que encuentran inconvenientes en el trazado o que deben subsanarse o tenerse en cuenta; pero ello no quiere decir que el resto esté de acuerdo y tengase en cuenta que hay un millón de habitantes (millón y medio en verano) mal contados, que pueblan Málaga y el Campo de Gibraltar, incluida la Costa del Sol turística. Presentar la campaña con argumentos de que la Costa del Sol está en peligro o que se va a morir es completamente gratuito. Ninguna de las crónicas o comentarios hablan de las ventajas que la Autopista ha de reportar a la fluidez de conexiones y comunicaciones de que tan necesitada está toda esta población, poniendo por el contrario marcada tendencia a darle un carácter general de muerte y que



nadie con conocimiento y experiencia puede creer, máxime cuando el trazado ha tenido muy presente que el mismo discurre haciendo el mínimo daño a los intereses particulares. Resulta evidente por el contrario que de aceptarse el carácter general de perjuicio quedarían lesionados los intereses generales en favor de muy pocos afectados. Los últimos datos de la intensidad de tráfico demuestran con creces que la N-340 está saturada en ciertas épocas y horas entre Málaga y Estepona y la previsión para 1980 es que se necesita urgentemente la solución AHORA. La Cooperativa encargó un estudio de cuyo resumen no se puede concluir en ningún caso que la Autopista vaya a matar —como repetidamente se dice en diferentes crónicas— la Costa del Sol; ni tampoco la pone en peligro. En el referido estudio, en el IV tomo, al referirse a la Autopista de peaje, dice al aludir a la misma en el párrafo 1.9.2: «Son negativas por la rapidez y brutalidad con que desorganizan una estructura a menudo antigua correspondiente a una orientación territorial de tipo agrícola o de tipo urbano. En este sentido el establecimiento de una Autopista representa una ruptura cuyas incidencias tardarán mucho tiempo de desaparecer.» Pero los efectos descritos también tienen un aspecto positivo en la medida que entrañan un reacondicionamiento territorial. Por ejemplo en el campo agrícola se puede conseguir un relanzamiento de agricultura —se refiere a una alusión anterior a Fuengirola— así como unas reparaciones más acordes con los criterios actuales de economía agrícola. En el dominio urbano el emplazamiento de la Autopista puede dar lugar a una reestructuración del tejido urbano concebido con criterios vetustos y obsoletos. Es, sin embargo, seguro que si no se estudian detenidamente "a priori", las incidencias que la Autopista puede causar en el territorio, las consecuencias podrían ser catastróficas para algunas economías de la zona»; dice «podrían» pero no tienen porque serlos y en el peor de los casos lo serían para algunas economías pero de ningún modo para la generalidad.

Más adelante al hacer alusión a la Autopista y el turismo el párrafo 1.9.5. afirma: «no existe duda el hecho de que la presencia de una Autopista adecuadamente ubicada puede in-

tensificar la corriente turística y favorecer la localización de explotaciones turísticas».

En más de una crónica se hace referencia siempre a declaraciones, cuyas fuentes son siempre las mismas también (Marbella y determinadas personas) en las que se hace hincapié que lo lógico sería que discurren la Autopista por el norte de la sierra comunicándola con carreteras en forma de peaje con los centros turísticos litorales. Lo lógico es lo contrario. Nadie, salvo que sea a fondo perdido, estaría dispuesto a hacer una Autopista por un lugar donde no hay tráfico que justifique su construcción y lo lógico, repetimos, es que visto desde un ángulo exclusivamente vacacionista o de residencia turística, sea desde aquí de donde se origine el interés por visitar las poblaciones del interior de forma que el diente de peaje nazca en la Autopista del litoral y comunique ésta con las poblaciones del interior que podían beneficiarse y desarrollarse y no al contrario, porque la Autopista se construye —como en todos los lugares— por donde el tráfico es abundante, lo que revitaliza y refuerza las comunicaciones y contribuye a un florecimiento y generación de nuevas fuentes de riqueza. La no construcción de la Autopista es una posición regresiva con beneficios para unos pocos en detrimento de los más; el hecho de que puedan haber sociedades o empresas que se interesan por su construcción es un motivo fundado de sus positivas consecuencias. Las dudas —y es el único punto a retener— en relación a que el concesionario podrá optar por desviar en 750 metros arriba o abajo la traza que ahora se apruebe, quedaron aclarados el pasado día 17 en una larguísima sesión en la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Málaga, que dicha desviación no podrá ser superior a los 150 metros hacia arriba o hacia abajo.

Entre tanto si puede hacer un daño importante que mientras se discute "si son galgos o son podencos" queda congelado el corredor, se siga gestionando el tráfico y no se sepa a que atenerse y Málaga, Algeciras y la Costa del Sol se vean perjudicadas con completo olvido de sus intereses generales y de la población a la que la Autopista habrá de servir.

E. VAN DULKEN
(Málaga)

Unidad andaluza

Estoy siguiendo con vivo interés desde el primer número publicado por "LA ILUSTRACION REGIONAL", los diferentes artículos en donde se exponen crudamente los graves problemas que tiene planteada Andalucía.

Quiero, en primer lugar, expresar mi más entusiasta felicitación a esta revista, ya que al fin (por el momento así se pretende) Andalucía cuenta con una revista eminentemente regionalista tan necesaria para los andaluces.

En numerosos artículos se ha abordado la problemática andaluza, como bien diríamos con genuino andalucismo. Temas como subdesarrollo andaluz, renta "per cápita" inferior a la media nacional, porcentaje de paro obrero superior a las demás regiones (en esto sí que somos los primeros), expedientes de crisis de muchas empresas andaluzas, constante emigración de andaluces a otras regiones españolas o a otros países y tantos y tantos temas similares que son como vulgarmente se dice "el pan nuestro de Andalucía". Sin embargo, no se ha tocado a fondo (así me lo parece) o si se ha hecho ha sido de forma superficial, los motivos básicos de que Andalucía se encuentre en el furgón de cola de las regiones españolas y sobre todo, cuáles son las soluciones para conseguir de una vez para siempre el resurgir de nuestra región.

Como uno más de los miles y miles de andaluces afincados en Cataluña, sígo muy de cerca todos los problemas de Andalucía, pero mirándolo bajo un enfoque, distinto diría yo, precisamente por vivir en una región como Cataluña.

Andalucía, aparte de la conocida motivación histórica y la secuela que aún arrastra desde los tiempos de la Reconquista, con el reparto de las tierras andaluzas entre los nobles feudales castellanos, existen actualmente otras cuestiones que considero básicas para que a Andalucía se le escuche "de verdad" "sin flamenquismo", en el concierto nacional. Para ello

es necesario que exista una mentalización de unidad entre todos los andaluces, cualquiera que sea su posición social y aún viviendo fuera de Andalucía en defensa de su región, con un criterio fijo de "barrer siempre para casa". Si esta auténtica conciencia de unidad andaluza a la que me refiero, existiera, en estos momentos la irónica,amente llamada Siderúrgica del Sur y todas las industrias auxiliares que arrastra consigo y por ende los miles de puestos de trabajo, estaría enclavada en nuestra región del Sur, ya fuera Huelva, Málaga, Almería, etc.; que la factoría de automóviles Ford también se habría instalado en Andalucía y así otras grandes empresas que paradójicamente se han ido estableciendo en regiones superpobladas como Las Vascongadas, área de Madrid y Cataluña, eso sí con una inmigración preferentemente andaluza "y que tra-
baja".

Otro de los graves problemas que Andalucía tiene planteada es una alarmante falta de hombres de empresa, dinámicos y emprendedores y si los hay están en minoría, que sepan crear nuevas industrias aún a costa de los quebraderos de cabeza y sinsabores que trae consigo. Desgraciadamente la mentalidad que aún existe es la de vivir de renta del dinero depositado en Bancos o de acciones de empresas no enclavadas en Andalucía, con un mínimo de riesgo y de problemas, pero a costa de ser perjudicial para su propia región.

En definitiva, Andalucía debe parecer de Despeñaperros para arriba, como una región "exigente" y "molesta", para conseguir el bienestar y la felicidad de sus hombres, en lugar de parecer una región "alegre" que sólo consigue el malestar y la tristeza de sus gentes.

J. A. D. ESCACENA
(Barcelona)

Sierras de Cazorla y Segura

Sabiendo de la bondad y objetividad con que su revista expone problemas y hace estu-

diós sobre los mismos, nos dirigimos a ustedes con el deseo de que nos publiquen esta carta y proponerles el tema para un reportaje.

Somos un grupo de habitantes de las Sierras de Cazorla y Segura, en las cuales 14 pueblos y muchas más aldeas (por ejemplo, el término municipal de Santiago de la Espada tiene más de 100 aldeas) están sufriendo una terrible emigración gracias a ICONA.

Este organismo estatal lleva años repoblando estas montañas de ciervos, jabalíes, cabras hispánicas, etc. Dichos animales destruyen nuestros sembrados, comen nuestras frutas y agotan los pastos destinados a nuestros ganados. ICONA nos promete indemnizaciones por dichos destrozos, pero éstas son ridículas y tardías al ser tasados los daños por el propio personal de ICONA y llegar la miseria que nos dan como muy pronto pasado el año. Tiene también ICONA el deber de vallar las fincas particulares, pero lo hace raras veces. No podemos venderles los pinos maderables de nuestras tierras de pastos porque no nos los compran en espera de que nos apriete el hambre y tengamos que aceptar sus precios de miseria.

Miles de familias han tenido que emigrar, y los que quedamos pronto nos veremos obligados a hacerlo ante el omnipotente avance devorador de ICONA. Hemos sido víctimas de intimidaciones de los grados más variados. Debemos respetar a sus animales, y somos objeto de multas desproporcionadas cuando nuestro ganado pisa el monte de su propiedad, o cuando rompemos alguna de las normas que rigen en el campo de concentración que ICONA ha hecho de estos bellos parajes; parajes cuya belleza tan bien captara don Félix Rodríguez de la Fuente en su afortunada película "Prisioneros del bosque" aunque cometiera el ligero error de decir que los animales eran tales prisioneros en vez de la población de pastores y campesinos. Por estas montañas se valora la vida de un jabalí muy por encima de las familias enteras.

También se ven, cada día con más frecuencia, incendios provocados por hombres llevados al borde de la desesperación, mientras la versión oficial habla de incendios provocados por domingueros descuidados o condiciones climatológicas extremas, tratando así de ocultar esta

desigual guerra que ICONA ha desencadenado contra la población natural de estas tierras.

ICONA nos ofrece precios ridículos por nuestras tierras. Nosotros preferimos seguir aguantando el hambre antes que regalárselas. Estamos hechos a la libertad de nuestras montañas, y no queremos engrosar las filas de los que viven en ataudes de ladrillos en las grandes ciudades para que así esto quede reservado como coto de caza (que ya lo es actualmente) para la satisfacción de los instintos dañinos de la oligarquía.

Les quedaríamos muy agradecidos si se decidieran a hacer un estudio a fondo del problema de esta comarca. También les rogaríamos que nos comunicaran en qué número de su revista publicarán la carta, en caso de que esto se pueda hacer, y si están interesados en estudiar el problema.

M. FERNANDEZ CRUZ
(Santiago de la Espada)
(Jaén)

El protestantismo hoy, en la España de hoy

En primer lugar, quiero felicitar a todo el personal que, directa o indirectamente, hace posible la realización de esta singular, importante y muy necesaria revista. Además, deseo su progreso tanto en calidad como en cantidad para que, en un futuro inmediato, sea leída, si no por todos, sí al menos por una gran mayoría de los dos millones (más o menos) de andaluces que se encuentran por tierras de Barcelona, Madrid, Bilbao, etcétera. Pienso que ustedes tienen un largo, y no muy fácil, camino por recorrer. Pero los hombres de Andalucía y los de fuera de ella, sabrán agradecerse, pues como dice un lector de su revista: «...mucha gente como yo está con vosotros».

Ahora, pasando ya a la carta propiamente dicha, deseo manifestar el tema: PROTESTANTISMO ANDALUZ: TERCER MUNDO DE LA

RELIGION, y firmado por MIGUEL ANGEL AGEA, no me ha satisfecho del todo. No es que pretenda entrar en polémica de ningún tipo. Ni religioso, ni moral, ni nada parecido. En la pequeña, pero muy acertada, introducción que hace el propio autor, ya queda bien claro cuáles son las pretensiones de su trabajo. Yo estoy totalmente de acuerdo cuando Miguel Angel Agea dice: «...el presente artículo no agota ni mucho menos el tema. Mis excusas a aquellas confesiones no citadas en mi relación». Pero a mi no me ha satisfecho el tema, no por falta de profundidad, sino por falta de valor e interés. Yo no creo que ese tema pueda ser, realmente, de interés para Andalucía. Y menos aún, que sea utilizado como tema de portada a todo color. Su revista es rica en temas (y tiene posibilidades para serlo) para poner ese tipo de artículos en la cubierta. No, de verdad que no lo comprendo. Si acaso lo aceptaría como tema interior, sin más. Pero nunca lo "colorear" a todo color en la primera página.

Además, hoy la iglesia protestante (y entiendo por iglesia protestante, aquellas iglesias que son consideradas católicas-no-romanas) no es, ni mucho menos, como era hace cincuenta, setenta o cien años. Ni aún siquiera, lógicamente, como era en sus comienzos. Todo cambia, como dijo el poeta. La forma de vestir, de comer, de hablar y también de pensar. Y la iglesia protestante, como no, también ha cambiado. Así que, cuando leo algo acerca del protestantismo, no encuentro, generalmente, demasiado interés en lo escrito por considerarlo falta de objetividad. Hace unos días leí un par de artículos en los diarios EL CORREO-CATALAN y TELE/EXPRES, y me sucedió exactamente lo mismo. Hablan, casualmente, sendos artículos de los TESTIGOS DE JEHOVA. En uno de ellos decía (según manifestó un miembro de la confesión) que ellos eran la gente más buena del mundo. Que no se metían en política y respetaban a las autoridades del país. Que no consideraban la huelga cristiana. Y que en cierta ocasión (aquí fue cuando casi me da algo) refiriéndose a la huelga de la empresa SEAT, se ofrecieron a los directivos para trabajar y no entorpecer la marcha de la fábrica. En el otro artículo leí, más o menos,

que ellos tienen la solución a los problemas del mundo. Que JEHOVA está muy cerca, y que cuando venga escogerá a los 144.000 elegidos que, naturalmente, hayan aceptado la doctrina de los Testigos de Jehová. Tan sólo he leído un artículo, que hablase de la iglesia protestante (casualmente también refiriéndose a los TESTIGOS DE JEHOVA y escrito por FRANCISCO CANDEL que mereciese la pena. Candel presenta su comentario con realismo, sin sentimentalismo sensacionalista. Habla de una pareja (un chico y una chica) de TESTIGOS DE JEHOVA que le tocaron en la puerta de su casa, mientras él ejercitaba su noble y habitual tecleo de la máquina de escribir. Les abrió la puerta y haciéndoles pasar, conversaron un rato. Bueno, conversaron si al monólogo se le considera conversación. Y al final, cuando decidieron marchar (tal vez pensando que allí tendrían muy poco que hacer), Francisco Candel reflexionó. Mentalmente se preguntó cosas muy importantes. Decía en su artículo que se quedó con las ganas de preguntarles qué pensarían del aborto, de la píldora, de las relaciones pre-matrimoniales. Qué pensarían de la huelga, de los problemas de la Universidad, del campo, de la industria, etcétera. Y es que la verdad, tiene tan poca importancia para el hombre de hoy (creo yo) lo que digan los Testigos de Jehová, Ejército de Salvación, Sociedad de Amigos, Bautista, Reformada de la Santísima Trinidad, Cuáqueros, Mormones y un largo etcétera de iglesias más que no merecen la pena de hablar de ellas. Que existen y que son una realidad en nuestra sociedad, completamente de acuerdo. Pero que interesen, no lo creo.

Si tenemos en cuenta que todas las iglesias católicas-no-romanas establecidas hoy en España, provienen de los Estados Unidos e Inglaterra, comprenderemos que su función, más que evangélica, ha sido colonialista. Yo admito que hubo hombres, en las distintas denominaciones de la iglesia protestante en España, que se comprometieron en la sociedad en la que vivían al aceptar el mensaje evangélico traído por personas más allá de nuestras fronteras. Admito también, que algunos sufrieran desprecio y privaciones, siendo insultados por amigos y familiares. Que algunos, incluso, pagaron con sus vidas, como en los tiempos

apostólicos, por dar testimonio de la nueva fe aceptada. Pero hoy no creo que suceda eso. Existe un espíritu conformista-conservador en las filas de los católicos-no-romanos bastante subrayado. Se podría decir, que se nota una mayor sensibilidad en los miembros y dirigentes católicos-romanos, que en los, genéricamente, llamados protestantes. Casi cada día se puede leer en los periódicos, que ha sido multado tal o cual párroco por haber pronunciado una homilía en favor de éste o aquéllo. Por haber participado en ésta o aquella huelga en apoyo de los trabajadores de aquí o de allá. Para no ir más lejos, ustedes publican en su último número, una hermosa entrevista con los sacerdotes Quiñán, Aguado y Godoy, hablando del caso de Granada. Sin embargo, nunca he leído ni he oído, que a ningún miembro o dirigente protestante, lo hayan detenido o interrogado por algo social. (Y eso que a Cristo lo detuvieron e interrogaron varias veces). Tan sólo algún caso aislado de algún Testigo de Jehová que tuvo problemas por negarse a prestar el servicio militar, o algún Adventista del Séptimo Día que tuvo problemas por guardar el sábado y también en el servicio militar. Pero aparte de estos casos, muy aislados por cierto, no he oído nunca que ninguno se haya comprometido en nada. Por eso me duele, como hombre y como cristiano, cuando leo que se les presenta como gente especial. Como gente infinitamente buena, santa. Que nunca roban ni mienten. Como hombres privilegiados y elegidos por Dios para vivir eternamente con El. Me duele y me parece tan absurdo que muchas veces pienso que son, más que seguidores de Cristo, seguidores de alguna ideología que nada tiene que ver con la doctrina de Cristo, pero sí mucho con la mentalidad "ultra" que existe, al igual que en España, en todo el mundo.

No, la iglesia protestante en la España de hoy, no es ni mucho menos lo que era antes ni lo que mucha gente se imagina. Es, eso sí, la iglesia no-oficial, pero se podría decir que la mentalidad de la mayoría de sus miembros, sí que es la oficial. Su espíritu conformista en una sociedad que evoluciona; su aire paternalista e triunfalista, en una sociedad que lucha por la igualdad y la sencillez entre todos los hombres, la hace una iglesia extra-

vagante y poco atractiva para el mundo de hoy. Particularmente, y al margen de todo dogmatismo y cuestión teológica, soy partidario, después de haberme relacionado unos diez años con la iglesia protestante, de la iglesia oficial. Porque hoy por hoy, la iglesia oficial se acerca más a la iglesia real y menos a la iglesia oficial. Y por el contrario, detesto más a la iglesia no-oficial por acercarse más a la oficial y menos a la real.

E. PEREZ-VICO CUBERO
(San Felú de Llobregat)
(Barcelona)

La Iglesia Protestante de Málaga

En la revista que usted dignamente dirige y en su número 12, leo el artículo-entrevista PROTESTANTISMO ANDALUZ, TERCER MUNDO, en cuya introducción usted reconoce que dicho escrito «no agota ni mucho menos el tema». Este impacto de la portada sobre el «curioso lector» estimo que ha ejercido una influencia agradable para la revista, por cuanto al preguntar por ella en puntos de venta que la vienen vendiendo ya la habían agotado. Enhorabuena...

Por esto quiero expresar a usted mi reconocimiento, como andaluz y como evangélico, aunque como malagueño podría recordar que nuestra Andalucía tiene sus límites bien definidos en sus cuatro puntos cardinales, y como dirían los buenos sevillanos... m'án que le pesen...

Las historias de los pastores de Cádiz y Sevilla traen buenos recuerdos a nuestra memoria. En el Seminario de El Puerto de Santa María se formó un buen siervo del Señor y Pastor de la Iglesia Evangélica Española de Málaga en los peores momentos para los evangélicos de nuestra ciudad. Este pastor fue don José Pimentel Vega, quien supo de una situación tal como nos describe don Francisco Serrano de su iglesia de la calle Relator de Sevilla, duran-

te los años 1950 al 1955, siendo clausurada la iglesia y puesta bajo precinto judicial, e intimidado don José con repetidas visitas domiciliarias de la policía...

Otro de los llamados a extender la Palabra del Señor fue don Manuel Matamoros, malagueño y de cuyos descendientes sabemos de la publicación de un Nuevo Testamento en Málaga en los sótanos de una bodega, ejemplar que fue expuesto en el Palacio Obispal y llamó la atención del actual Arzobispo de Santiago de Compostela, don Ángel Zuñiga...

Francamente nuestra región necesita una continuidad en su línea espiritual y bíblico-religiosa, y una "reconciliación entre cristianos", según palabras de don Benjamin Heras Benito, pastor de la I. E. Española de Málaga. Igualmente una aclaración de la realidad neta de la conciencia andaluza en su proyección ético-religiosa, no emarcada en la solución a dar por los intelectuales a los problemas agrario y migratorio, sino llevando las palabras de A. Carlos Comin en su artículo CUESTION ANDALUZA Y CONCIENCIA COLECTIVA al terreno que nos ocupa podemos aplicarlas como «una forma revitalizadora frente a los centralismos absorbentes y a las operaciones centrífugas que están variando de vida propia a todo un pueblo» como leemos en LAS REALIDADES DEL SUR.

Francisco CORPAS OCON
Ex-alumno de las Escuelas
Evangélicas (Málaga)

Los Testigos de Jehová no son protestantes

Pienso que el título de la portada del mes de agosto no corresponde del todo al contenido del artículo. Según la portada, se iba a leer sobre EL PROTESTANTISMO ANDALUZ, pero el artículo se refiere a "Comunidades no Católi-

cas". Ni LOS TESTIGOS DE JEHOVA, ni LOS MORMONES, ni otros son Protestantes. Creo que a un católico, en un país de mayoría protestante, si viese una revista con el título CATORICISMO EN EL PAIS X, y en el interior de la misma se hablase de los "no protestantes" y se mezclaran los católicos con los llamados "testigos de Jehová", "mormones", etcétera, no le causaría grata impresión como si sólo se hablara de los católicos, tal como el título principal indicaba, en vez de verse mezclados con gente que no son ni católicos ni protestantes.

Por otra parte, creo que es lo mejor que basta ahora se ha publicado en una revista imparcial de carácter general, y le felicito cordialmente por su objetividad y valentía.

Me hubiera agradado leer alguna alusión al hecho de que el Protestantismo Español no debe verse como una pequeña minoría, producto exclusivo de labor extranjera a fines del siglo pasado. Tiene también una honrosa carta de naturaleza española, pues también surgió en nuestro país en el siglo XVI, igual que en otros países europeos. Debido a la gran potencia en la Inquisición aquí, aquellas iglesias (congregaciones de Salamanca, Madrid y Sevilla, principalmente) llegaron a ser una Iglesia de Mártires. Los Protestantes Españoles hoy, nos consideramos bereberos de aquella Iglesia de Mártires. Aunque los que quedaron en España, todos sufrieron la hoguera, la obra que iniciaron en Sevilla, traduciendo la primera Biblia castellana de los originales hebreo y griego, fue finalizada en Suiza por célebres supervivientes; y esa Biblia, elogiada incluso por fanáticos católicos-romanos de letras, todavía se usa por los actuales protestantes de España.

Recordando que en la Iglesia de San Fernando ocurrió una vez un hecho de repercusión nacional. Allí se convirtió al Evangelio un general (el general Labrador), quien por negarse a ir a misa fue degradado y puesto en prisión. Finalmente, gracias a influencia de la Reina de España, fue indultado y restituido en su cargo. Al salir de la prisión, lo primero que hizo fue dirigirse a la Iglesia Evangélica para dar gracias a Dios.

Julian PEREZ
(Pastor de la Iglesia Presbiteriana de Jerez de la Fronteira)

EDITA:

SOCIEDAD ANDALUZA DE EDICIONES, S. A.
 San Pablo, 1, 5.º - Tel. 22 19 29
 SEVILLA-1

DIRECTOR:

Miguel Angel Agea Amador

CORRESPONSAL-DELEGADO EN MADRID:

Manuel Pizán

REDACTORES Y COLABORADORES:

Manuel Pizán
 Antonio Burgos
 Antonio Quintanilla
 Miguel A. Agea
 Antonio Checa
 J. García Alvarez
 A. Muñoz García
 José M.ª González Ruiz
 Angel Fernández Millán
 Lasanta
 Carlos Centeno
 Emilio Pérez Ruiz
 Ignacio Romero de Solís
 Eduardo Chinarro
 I. López Vila
 Loyola Esteban
 Francisco Acosta
 Antonio Ramos Espejo
 Rafael Ruiz

CONFECCION Y CUBIERTA:

Ruiz Angeles

FOTOS:

Ortega
 José Julio
 Arana

PUBLICIDAD:

IMAN PUBLICIDAD
 Delgado, 4 - Tel. 21 19 79
 SEVILLA

IMPRESA:

MARIBEL, ARTES GRAFICAS
 Tomás Bretón, 51 - MADRID

DEPOSITO LEGAL:

Depósito legal: M. 28.642-1974

SUSCRIPCIONES:

LA ILUSTRACION REGIONAL
 San Pablo, 1 - Tel. 22 19 29
 SEVILLA-1

SUMARIO

ACTUALIDAD

NACIONAL

Ultima etapa, dice «Arriba», por Manuel Pizán 8

VIDA REGIONAL

Mucho sol y poca luz, por Antonio Burgos 11

Dos Hermanas: La democracia de la dignidad y de la indigencia, entrevista por Antonio Quintanilla 14

No, a las bases americanas, por Miguel Angel Agea 19

Granada: ¿Quién quema nuestros montes?, por Antonio Checa 20

Ganivet, olvidado, por Antonio Checa 21

La nueva Granada..., para ellos, por J. García Alvarez y A. Muñoz García. 22

Nada cambia mientras no cambien los dioses, por José María González Ruiz. 23

Montilla-Moriles: No habrá problemas de vendimia, por Angel Fernández Millán 26

Ronda: La desaparición del Teatro Espinel, por Lasanta 28

Jaén: Cerrado por vacaciones o casi, por Carlos Centeno 30

La crisis política portuguesa, por Emilio Pérez Ruiz 32

LABORAL

El Campo, el Metal y la Banca ante las Elecciones Sindicales, encuesta realizada por Ignacio Romero de Solís ... 36

Riotinto: Mineros sin médicos, por I. López Vila 42

Congeladores de Huelva: Las horas extras, por Loyola Esteban 43

Unidad o pluralismo sindical, por Francisco Acosta 45

CULTURAL

«JONDOS 6», algo más que lirios y amapolas, por Antonio Ramos Espejo ... 48

Cines de verano: Un largo adiós, por Rafael Ruiz 50

El cine alternativo de Almería 53

La memoria y el mar 54

Hemeroteca andaluza 56